

1 - Conjuguer :

- Parlar
- Legir
- Partir
- Vendre

2- Emplois

Comme en français, le subjonctif est utilisé pour exprimer un état ou une action hypothétiques, pensés, supposés ou voulus. On le trouve :

1) Seul, pour exprimer un souhait ou un ordre :

Vene l'ivèrn, tombe la nèu ! > *Que l'hiver vienne, que la neige tombe !*

Que lo cial t'auvisse! > *Que le ciel t'entende !*

2) Après un verbe exprimant la volonté, le doute, la possibilité :

Fau/chau que lo medecin vene > *il faut que le médecin vienne*

Volèm pas que nòstra absèncià se veie > *nous ne voulons pas que notre absence se voie*

Ai peur que sièse tròp tard > *j'ai peur qu'il soit tròp tard*

Creio pas que tòrne > *je ne crois pas qu'il revienne*

Se poiriá que plòie > *il se pourrait qu'il pleuve*

3) Dans des subordonnées de but : per que

T'apelo per que me dones la man > *je t'appelle pour que tu me donnes la main*

Per que comprene, te fau parlar clarament > *afin qu'il comprenne, il te faut parler clairement*

4) Dans des subordonnées de temps : avans que

Avans que plòie, me fau rintrar la buaa > *avant qu'il pleuve, il me faut rentrer la lessive*

5) Dans des subordonnées de concession : que que, e mai ...

Que que disem nos vòlon pas escotar > *quoi que nous disions, ils ne veulent pas nous écouter*

Que dises òc, que dises non, qu'es la mesma > *que tu dises oui, que tu dises non, c'est la même chose*

6) Après mas...que (*pourvu...que*)

Mas que vene > *Pourvu qu'il vienne*

Traduire :

Vous voulez que je parle plus fort ?

Tu veux qu'il aille chercher sa guitare ?

Vous voulez que nous fassions la course ?

Tu veux qu'elle lise le livre ?

Qu'il pleuve ou qu'il fasse du vent, il ne prend pas son chapeau

Pourvu qu'il trouve la clé

Il se peut qu'ils vendangent demain

Je ne pense pas que vous puissiez ramassez les framboises, ni les fraises

Je te le dis pour que tu le saches

Il faut que tu manges ta soupe

Avant que tu sortes, tu dois finir tes devoirs

Correction

Parle, parles, parle, parlem, parletz, parlen
 Legisse, legisses, legisse, legissem, legissetz, legissan
 Parte, partes, parte, partem, partetz, partan
 Vende, vendes, vende, vendem, vendetz, vendan

Traduire :

Vous voulez que je parle plus fort ?
 Tu veux qu'il aille chercher sa guitare ?
 Vous voulez que nous fassions la course ?
 Tu veux qu'elle lise le livre ?
 Qu'il pleuve ou qu'il fasse du vent, il ne prend pas son chapeau
 Pourvu qu'il trouve la clé
 Il se peut qu'ils vendent demain
 Je ne pense pas que vous puissiez ramasser les framboises, ni les fraises
 Je te le dis pour que tu le saches
 Il faut que tu manges ta soupe
 Avant que tu sortes, tu dois finir tes devoirs

Volètz que parle mai fòrt ?
 Vòles qu'ane quarre la guitarra ?
 Vòletz que fasem la corsa ?
 Vòles que legisse lo liure ?
 Que plòie o que fase d'aura, pren pas lo chapèl
 Mas que tròve la clau.
 Se pòt que vendeimen deman.
 Penso pas que poissetz / pòietz ramassar las ampas nimai las maiossas.
 Te zò diso que zò sàpie.
 Fau que minges la sopa.
 Avans que sòrtes, debes chabar los devers.